

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, prenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de oie. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, F et H MacCarty Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Tableau des horaires de la ligne courte entre Ottawa, Québec et Montréal. Columns: Direction, Express Direct, Express Local, Local, Express du soir.

DELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de fer Intercolonial.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa (Géographie Union) 7 00 a.m. 2 00 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884. L'Express du jour quitte Ottawa à 12:35 pm.

42 RUE SPARKS D. MCNICOLL Agent général des passagers.

L'OCTROI DES TERRRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

Superbes Prairies à Blé et Terres à Patates, aux environs de la Gaspésie, Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre.

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Gaspésie.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sousigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—la Secrétaire.

Pilules de Noix Longues Composées



Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, etc. Ces pilules sont obtenues par un procédé comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., tous sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY



Do you want a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

Dlle A. McDonald, Nouvelle Annonce

MAGASIN DE MODES De Première Classe. Marchandises de Modes Pour enfants et demoiselles une spécialité.

521 RUE SUSSEX, OTTAWA. Quatrième porte de la rue York. 2 octobre 1885

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie, 51 Tottenham Court Road, LONDRES, Angleterre. Ont inventé et patentié cette préparation, L'OBLETE RATEUR!

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invention.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont. Vis-à-vis le bureau des Brevets.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe, etc.

Hotel du Canada

M. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 55, 58 et 60 rue Murray.

L. A. Oliver AVOCAT.

Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER

J. L. N. GUNDON, L. L. B. AVOCAT

124 Rue PRINCIPALE, Hull — 45 Rue MURRAY, Ottawa

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du Sud.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

D. PUTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1885

Nouvelle Annonce

Le sousigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importé, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Tailles de Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERBATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 35 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR, 4 décembre 1884

FUMEZ LES CIGARES

CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'Agent d'Immeuble

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 WICHOLA

Aux Contracteurs et Autres.

L'établissement du sousigné, vous trouvera des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de ce qui est de Québec, s'occupera aussi des affaires concernant son attention dans cette prov.

PLUMES D'OUTRUCHES

Frisées, Nettoyées et Teintes Dernières Couleurs et Goûts

En Un Jour Après l'Ordre Donné

Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pair, etc., etc.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants.

Un sirop de ce genre, jusqu'à JEUDE le 22 de Novembre prochain, des sous-missions cachetées, adressées au sousigné, et portant la mention "Sous-mission pour l'enlèvement de la neige, Rideau Hall", pour l'enlèvement de la neige des toits des édifices, des dépendances, promenades, avenues ou chemins, etc., etc., à Rideau Hall.

Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBBEL, Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 19 Nov. 1885.

Photographies GRANDE REDUCTION

UN MOIS SEULEMENT Photographies grandeur CABINET \$2.00 par Doz.

CHEZ Dorion & Delorme 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

J. B. ARIAL

Peintre Decorateur et Tapissier. VIEND DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs.

TOUTE COULEUR.

M. ARIAL lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

VACCINATION COMPULSOIRE

Avis est par le présent donné, que le Bureau de Santé local a décidé de mettre en force les clauses du chapitre 191 des Statuts révisés de la province d'Ontario, concernant la vaccination compulsive.

POUR LA SECTION OUEST DE LA VILLE: M. le Dr B. Small, 538 rue Wellington. M. le Dr S. Wright, 80 rue Queen. M. le Dr A. Trudel, 380 rue Slater.

LES

Un cri... lèves d'... un corps... le pavé... —Mad... André er... me aux c... tié! seco... La v... appela su... crif, Bro... deille. —André... frères Tr... —Adie... —Au... pondire... nous se... Dieu. Chénie... mains de... son port... aux, et... devoir à... d'échapp... Verney... times: e... ajoutés à... l'infâme... bre du g... Des ad... tre les vi... prisonnie... jour-là. —Les... Verney... Mais R... place au... qui dev... lendemai... révolution... Robert q... trait les... crayon. —Vou... ney en p... sur l'épa... Mois. Le po... —Mon... seconde... nier tra... passe-mo... L'artis... cher écri... cette déd... de l'artis... A MA. EM

Après l'artiste, dit: —Vient... dirigère... mènèrent... moment... veau la l... à la main... oublié u... ceux qu... dit d'une... —Le c... de Civray... Le jeu... front hau... victimes... au cheve... çait avec... pui de so... Dans le... charrettes... tenaient... innocentes... heures d... leurs jur... vin bu, et... jour ils... victimes... d'un calm... les bourr... leur de... de quelq... remastent... dans les... parfois u... Même, on... ne se dé... sie qui, j... me des r... tilshom... mes. Les... aux vieill... dans les... jeunes fe...